

[In Chinese - 中文版](#)[In English](#)[In French - en français](#)[In German - auf Deutsch](#)[In Italian - in italiano](#)[In Japanese - 日本語で](#)[In Korean - 한글](#)[In Russian - на русском](#)[In Serbian - на српском jeziku](#)[In Spanish - en español](#)

## IFCMからのお知らせ

## IFCMがトップギアで始動、常設委員会を創設

2020年12月16日の第1回理事会で、理事たちは前向きかつ積極的に仕事を始め、IFCMのさまざまな事案に取り組むため、いくつかの委員会を創設することを確認しました。常設委員会の委員は、理事や職員から広く集められています。以下がその概略です。

書記: Ki Adams

## WSCM2023

- 運営委員会: Ki Adams(委員長)、江川善裕、Gábor Móczár
- 芸術委員会: Jan Schumacher(委員長)、Cristian Grases、Beverly Shangkuan-Cheng (次号のEニュースでカタールの委員を発表します)

## 国境なき指揮者団(CWB)

- 委員長: Thierry Thiébaud
- 委員: Burak Onur Erdem、Yveline Damas、江川善裕、María Guinand、Jan Schumacher、Roula Abou Baker、Ana Patricia Carbajal、Victoria Liedbergius、Iva Radulović(書記)





## 世界合唱の日(WCD)

- 委員長: Gábor Móczár
- 委員: María Guinand, Burak Onur Erdem, 長谷川冴子

## 上海協力機構青少年合唱団(SCOCCYC)

- 委員長: Gábor Móczár
- 委員: Ki Adams, Burak Onur Erdem, 長谷川冴子, André de Quadros

## アジア・パシフィック・ユース・クワイア(APYC)

- 委員長: 江川善裕
- 委員: John Rosser

## 国際合唱作曲コンクール(ICCC)

- 委員長: Burak Onur Erdem
- 委員: María Guinand, Jan Schumacher

## 世界合唱博覧会(WCE)

- 委員長: Jan Schumacher
- 委員: Roula Abou Baker, María Guinand, Jo-Michael Scheibe, Ki Adams

## 合唱教育プログラム

- 委員長: Tim Sharp
- 委員: Jo-Michael Scheibe, Gábor Móczár, Ana Patricia Carbajal, Irvinne Redor, Naomi Faran, Kaie Tanner

## 統括および選挙委員会

- 委員長: Sonja Greiner
- 委員: Niels Græsholm, John Rosser

## 情報保護担当

- 関連事項すべての責任者: Niels Græsholm

## 職員連絡担当

- 職員に関する問題の責任者: Dominique Lecheval

### Sponsoring



One of the world's most prestigious competitions for young choral conductors.  
Apply at [ericericsonaward.se/en](http://ericericsonaward.se/en)

ERIC  
ERICSON  
AWARD

21 - 24 OCT 2021

BERWALDHALLEN  
sverigesradio

## IFCM機関誌、ICB

次号のEニュースで担当委員を発表します。

## 共同プロジェクトのIFCM代表

中国開催のフェスティバル: Emily Kuo Vong

世界青少年合唱団財団

- 理事: Emily Kuo Vong、Ki Adams、Iva Radulović (職務上)
- 芸術顧問: Cristian Grases

ヨーロッパ音楽評議会、および、国際音楽評議会

- 代表: Ki Adams

アフリカ・カンタート Africa Cantat

- 代表: Iva Radulović、Yveline Damas、Thierry Thiébaud、Sonja Greiner

## 世界合唱の日

われわれはみな、歌うことを渴望しています!

2020年世界合唱の日の総登録イベント数: 147

- 従来型のコンサート: 28
- 無観客コンサート: 34
- バーチャル合唱団の動画: 29
- 過去の演奏の編集動画: 56

“世界合唱の日”30周年記念の年、新型コロナウイルスのために世界の多くの合唱団に課された規制に対応し、わたしたちはこの祝祭への新しい画期的な参加方法を設けました。この年、イベント登録数は確かに減少しましたが、送られてきた動画の数は過去最高であり、これは2020年世界合唱の日の大きな成果と言えます! 動画のほとんどは、こちらの[YouTube playlist](#)にアップロードされています。他にも、フェイスブックのリンク経由で届き、このプレイリ



Follow the World Choral Day  
Facebook page  
for amazing videos

Steen Spevacek - A Choral Fanfare  
of Art school...  
uctor - G

Giulio Caccini (1545-1618) - Ave Maria, 1611, by G. Paganini

[facebook.com/worldchoralday](https://facebook.com/worldchoralday)

ストにアップロードできなかった動画が多数あります。それらの動画はこちらでごらんになれます。[here](#)  
2020年世界合唱の日のまとめの動画をごらんになりたい方は、こちらのリンクをご利用ください。

## IFCM創設メンバーからのお知らせ

### ヨーロッパ合唱連盟(ECA-EC)

#### 合唱/声楽の指導者および指揮者のためのイベント開催の奨励金

“リーディング・ヴォイセス”訓練プロジェクト([Training Leading Voices](#))の一環として、ヨーロッパ合唱連盟は、各自のイベントの国外からの参加者数増加をめざす団体に最大2000ユーロの奨励金を授与することになりました。

この奨励金は、声楽や合唱の指導者または指揮者のためのイベントに与えられるもので、主催団体がそのイベントの国際化を図る際に必要な経費の補償を目的としています。受給資格は、オンライン、オフライン、ハイブリッド、すべてのイベントにあります。



## Bursaries for choral events

- ▶ Up to 2000€ for organisations looking to increase the **international audience** of their events.
- ▶ Eligible events should take place before the end of 2022 - either **online, physical or hybrid**.
- ▶ Deadline for applications is **31st of March 2021**.



Find out more: [www.TrainingLeadingVoices.org](http://www.TrainingLeadingVoices.org)

### 申請締め切り:2021年3月31日

ヨーロッパ合唱連盟のウェブページ([webpage](#))で詳細をご確認のうえ、申請フォームにアクセスしてください。みなさまの申請を心よりお待ちしております!

### デジタル・ステージ——よりよいオンライン練習のために!

新型コロナウイルス関連の規制のため、ヨーロッパとその周辺の合唱団のほとんどがもはや従来どおりの練習や公演を行えない状態にあり、現在利用できるデジタル・ツールも満足のものとは言えません。

ドイツの非営利プロジェクト、デジタル・ステージ([Digital Stage](#))は、合唱団やアンサンブル・グループがよりよい活動ができるよう、オンライン上でともに音楽作りをするためのツールの制作をめざしています。ヨーロッパ合唱連盟もその共同出資者の一員です。この取り組みの詳細をぜひこちらでごらんください。 [Read](#)

クリスマス・シーズンはすでに終わっていますが、デジタル・ステージにみなさまのご支援をいただければ幸いです。寄付金はこのソフトウェアをさらに改良するために活用させていただきます。そしてそれは最終的に合唱界全体を救うことになるのです。

合唱団やアンサンブル・グループの歌手を含め、世界中のアーティストにとって重要なものとなりうるこのツールの開発に協力したいという方は、こちらにご寄付をお寄せください。 [here](#)



### ヨーロッパ合唱連盟 イベント案内

ヨーロッパ合唱連盟より、2021年イベント案内

([2021 Brochure of Events](#))を刊行いたしました。当連盟は、ヨーロッパ内外の歌手たち、合唱団や声楽グループ、指揮者や声楽指導者、クリエイター、作曲家、合唱愛好者のためのイベントを集めたこの小冊子が、希望とオプティミズムをもたらし、合唱の現場がいまも元気であることを示せるよう願っています。世界のいたるところで、さまざまな団体がイベントを計画し、ともに歌え



る日が間近であることを信じているのです！

このイベント案内([brochure](#))をぜひごらんください。また、ご自身のネットワークでこの案内を共有し、ヨーロッパ全土における集団歌唱(コレクティブ・シンギング)振興にご協力いただきますよう、よろしくお願いたします！

## 全米合唱指揮者協会(ACDA)

申し込み受付中！ ACDAバーチャル全国大会“音楽における多様性”  
([ACDA Virtual National Conference – “Diversity in Music”](#)) (2021年3月18日～20日)

今年の全国大会はバーチャルなので、従来より“出席”しやすくなります。リアルタイムで参加できない方や参加を希望しない方も、ご登録いただければ、2021年12月まで動画や資料にアクセスすることができます。詳しくはこちらをごらんください。 [Diversity in Music](#)

パンデミックのさなかにある合唱のプロのための情報源

([Resources for Choral Professionals During the Pandemic](#))

ACDAは、特に合唱指揮者と合唱指導者のために、情報、アイデア、ツールのページを作成しました。その大部分は無料で、ページは定期的に更新されます。

### 2022年ACDA地域別カンファレンスの予定が組まれました！

- 東部(マサチューセッツ州ボストン)——2022年2月9日～12日
- 中西部(イリノイ州シカゴ)——2022年2月16日～19日
- 南部(アーカンソー州リトルロック)——2022年2月28日～3月3日
- 西部(カリフォルニア州ロングビーチ)——2022年3月2日～5日
- 北西部(ワシントン州スポケーン)——2022年3月9日～12日

## IFCM会員からのお知らせ

### カールス出版社の新ウェブショップ

カールス出版社の新しいウェブショップ([CARUS webshop](#))をご紹介します！ このショップでは非常に幅広くさまざまな商品を扱っております。3600版以上の楽譜、総譜、パート譜が、PDFもしくは紙版で入手可能。また、合唱者のためのカールス・クワイア・コーチ練習CDや、カールス・レーベルの厳選されたトップレベルの録音も、電子版で購入できます。カールス出版社ではその他にも、みなさんの練習や演奏会の準備に役立つさまざまな資料を独占的に提供しています。こちらのサイトをぜひごらんください。[Carus-Verlag](#)

2021年2月号

合唱界をつなぐボランティア



# IFCMeNEWS

## 世界の合唱イベントカレンダー——2021年2月、3月

ヨーロッパ合唱連盟(ECA-EC)発行の合唱イベントカレンダー([Calendar of Choral Activities](#))、および、全米合唱指揮者協会(ACDA)のネットワーク、コーラルネット([ChoralNet](#))で、来月以降の合唱イベントをご確認ください。